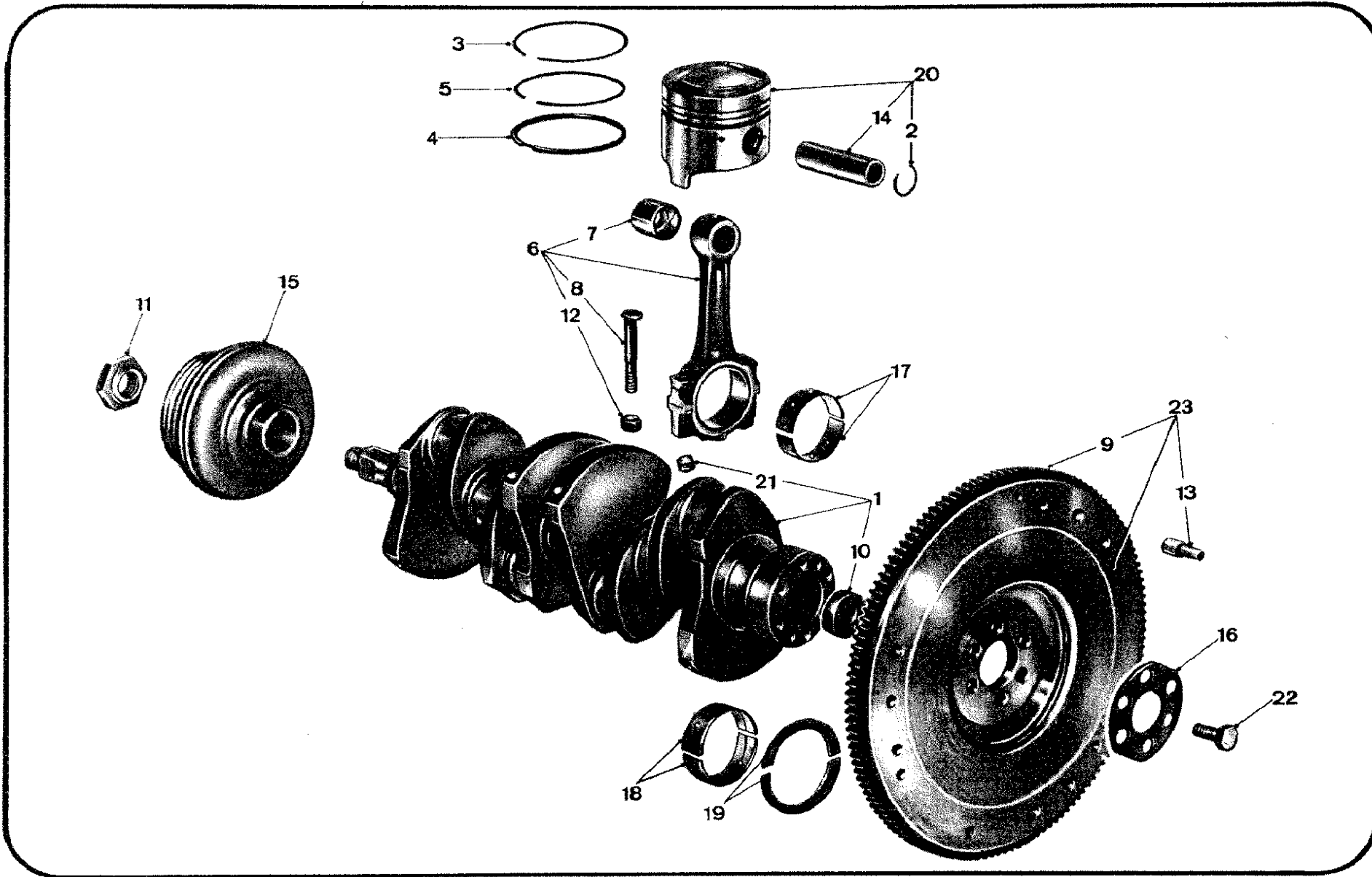


ALBERO MOTORE - VOLANO - BIELLE E STANTUFFI - VILEBREQUIN - VOLANT - BIELLES ET PISTONS -

Tav. 3

CRANKSHAFT - FLYWHEEL - CONNECTING RODS AND PISTONS - KURBELWELLE - SCHWUNGRAD - PLEUELSTANGEN UND KOLBEN

Tav. 3



12/ 50
701159410040
3 1 02: 3:04PM;

N.	N. Ord.	Origine od ubic.	Q.	C.S.	Appl.	DENOMINAZIONE	DESIGNATION	DESCRIPTION	BENENNUNG	per tipi - p. types for types - für Bm.
1	4356274		1	E		Albero motore completo	Vilebrequin ass.	Crankshaft assy.	Kurbelwelle kpl.	
	4370091		1	F		Albero motore completo	Vilebrequin ass.	Crankshaft assy.	Kurbelwelle kpl.	
2	4111012		8			Anello el.p.perno stantuffo	Circlip	Circlip	Sicherungsring	
3	4360110		4			Anello di tenuta stantuffo motore (1a cava)	Segment (1ère gorge)	Ring (top)	Ring (1.Nut)	
	4360112		4			Idem (+ 0,2)	d°	Do.	Do.	
	4360113		4			Idem (+ 0,4)	d°	Do.	Do.	
	4360114		4			Idem (+ 0,6)	d°	Do.	Do.	
4	4238595		4			Anello raschiaolio con ferit.	Segment racleur	Ring, oil, w/slots	Ölabstreifring	
	4238597		4			Idem (+ 0,2)	d°	Do.	Do.	
	4238598		4			Idem (+ 0,4)	d°	Do.	Do.	
	4238599		4			Idem (+ 0,6)	d°	Do.	Do.	
5	4238600		4			Anello raschiaolio stantuffo motore (2a cava)	Segment racleur (2ème gorge)	Ring, oil	Ölabstreifring (2.Nut)	
	4238602		4			Idem (+ 0,2)	d° (+ 0,2)	Do.	Do.	
	4238603		4			Idem (+ 0,4)	d° (+ 0,4)	Do.	Do.	
	4238604		4			Idem (+ 0,6)	d° (+ 0,6)	Do.	Do.	
6	4347865		4			Biella completa	Bielle ass.	Conrod assy.	Pleuelstange kpl.	
7	4242098		4			Boccola per biella	Bague	Bushing	Pleuelbüchse	
8	4347866		8			Bollone di biella	Boulon	Bolt	Pleuelschraube	
9	4353079		1			Corona dentata per volano	Couronne dentée volant	Ring gear, flywheel	Zahnkranz	
10	24940440		1			Cuscinetto albero motore	Coussinet de vile- brequin	Bearing	Lager	
11	4247592		1			Dado fiss.puleggia conduttrice	Ecrou	Nut	Mutter	
12	4347622		8	A		Dado per bollone di biella	Ecrou	Nut	Mutter	
13	4291511		3			Grano p.centraggio frizione	Ergot	Dowel	Passhülse	
14	4241720		4			Perno p.stantuffo motore (classe 1)	Axe piston (classe 1)	Pin (class 1)	Kolbenbolzen (1.Klasse)	
	4241721		4			Idem (classe 2)	d° (classe 2)	Do. (class 2)	Do. (2.Klasse)	

MONTECARLO

BETA

MOTORE - MOTEUR - ENGINE - MOTOR

BETA

MONTECARLO

ALBERO MOTORE - VOLANO - BIELLE E STANTUFFI - VILEBREQUIN - VOLANT - BIELLES ET PISTONS -

CRANKSHAFT - FLYWHEEL - CONNECTING RODS AND PISTONS - KURBELWELLE - SCHWUNGRAD - PLEUELSTANGEN UND KOLBEN

Tav. 3

Tav. 3

N.	N. Ord.	Origine od ubic.	Q.	C.S.	Appl.	DENOMINAZIONE	DESIGNATION	DESCRIPTION	BENENNUNG	per tipi - p. types for types - für Bm.
15	4348810		1			Puleggia conduttrice	Poulie	Sheave	Riemenscheibe	
16	4335290		1			Rondella fiss.volano	Rondeile	Washer	Scheibe	
17	4304911		8	C		Semicuscinetto normale per bielle albero motore	Demi-coussinet bielle	Shell, bearing std.	Pleuellagerschale, normal	
	4376507		8	D		Idem	d°	Do.	Do.	
	4376508		8			Idem (- 0,127)	d°	Do.	Do.	
	4304913		8	C		Semicuscinetto minorato per bielle albero motore (0,254)	d°	Do., n/s	Pleuellagerschale, Untergr.	
	4376509		8	D		Idem	d°	Do.	Do.	
	4304914		8	C		Idem (- 0,508)	d°	Do.	Do.	
	4376510		8	D		Idem	d°	Do.	Do.	
	4304915		8	C		Idem (- 0,762)	d°	Do.	Do.	
	4376511		8	D		Idem	d°	Do.	Do.	
	4304916		8	C		Idem (- 1,016)	d°	Do.	Do.	
	4376512		8	D		Idem	d°	Do.	Do.	
18	4376538		2	G		Semicuscinetto centr.albero motore	Demi-coussinet, centr.vilebrequin	Halfshell, intermediate	Lagerschale, mitt.	
	4376530		8	H		Semicuscinetto ant.interm.e poster.albero motore	Demi-coussinet AV, interm., AN	Halfshell, front, intermediate and	Lagerschale, vo. mitten u.hi.	
	81191500		1			Serie semicuscinetti normali albero motore (- 0,127)	Jeu demi-coussinets Set, standard de vilebr.	main bearing shell, std.	Hauptlagerschalensatz, normal	
	1901070		1			Serie semicuscinetti minorati albero motore (- 0,254)	d°, minorés	Do., u/s	Hauptlagerschalensatz, Untergr.	
	1901071		1			Idem (- 0,508)	d°	Do.	Do.	
	1901072		1			Idem (- 0,762)	d°	Do.	Do.	
	1901073		1			Idem (- 1,016)	d°	Do.	Do.	
19	1901074		1			Serie semianelli spallamento albero motore	Jeu demi-rondelles d'épaulement	Set, half thrust washer	Druckscheibensatz	
	1901075		1			Idem (+ 0,127)	d°	Do.	Do.	
20	4365709		4	B		Stantuffo motore con perno (classe A)	Piston avec axe (classe A)	Piston w/pin (cass A)	Kolben m.Bolzen (Klasse A)	

N.	N. Ord.	Origine od ubic.	Q.	C.S.	Appl.	DENOMINAZIONE	DESIGNATION	DESCRIPTION	BENENNUNG	per tipi - p. types for types - für Bau.
20	4365710		4	B		Stantuffo motore con perno (classe C)	Piston avec axe (classe C)	Piston w/pin (class C)	Kolben m. Bolzen (Klasse C)	
	4365711		4	B		Idem (classe E)	d° (classe E)	Do. (class E)	Do. (Klasse E)	
	4365713		4	B		Idem (+ 0,2)	d°	Do.	Do.	
	4365714		4	B		Idem (+ 0,4)	d°	Do.	Do.	
	4365715		4	B		Idem (+ 0,6)	d°	Do.	Do.	
21	14328201		4			Tappo per albero motore	Bouchon cuvette	Cap, crankshaft	Stopfen	
22	4335291		6			Vite fissaggio volano	Vis	Bolt	Schraube	
23	4345833		1			Volano motore completo	Volant moteur ass.	Flywheel assy.	Schwungrad kpl.	

- A (fino a motore n.2734 si deve richiedere, per la prima volta, in unione al part.4347866) (jusqu'à mot.n.2734 à commander, pour la 1ère fois avec pièce 4347866) (up to engine No.2734 please order, for the 1st time with part 4347866) (bis Motor Nr.2734 das erste Mal zusammen mit den Teil: 4347866 anzuordern)
- B (fino a motore n.1061 si deve richiedere, per la prima volta, in quantità di 4) (jusqu'à moteur n.1061 à commander, pour la 1ère fois, au nombre de 4) (up to engine No.1061 please order, for the 1st time, in the quantity of 4 pcs.) (bis Motor Nr.1061 das erste Mal 4 Stück anzuordern)
- C (fino a motore n.2089) (jusqu'à moteur n.2089) (up to engine No.2089) (bis Motor Nr.2089)
- D (da motore n.2090) (de moteur n.2090) (from engine No.2090) (ab Motor Nr.2090)
- E (fino a motore n.1607) (jusqu'à moteur n.1607) (up to engine No.1607) (bis Motor Nr.1607)
- F (da motore n.1608) (de moteur n.1608) (from engine No.1608) (ab Motor Nr.1608)
- G (si deve richiedere in quantità di 2 in unione al part.4376530 in quantità di 8) (à commander au nombre de 2 avec pièce 4376530 au nombre de 8) (please order in the quantity of 2 pcs.with part.4376530 in the quantity of 8 pcs.) (ist das erste Mal 2 Stück mit 8 Stück des Teiles 4376530 anzuordern)
- H (si deve richiedere in quantità di 8 in unione al particolare 4376538 in quantità di 2) (à commander au nombre de 8 avec pièce 4376538 au nombre de 2) (please order in the quantity of 8 pcs.with part 4376538 in the quantity of 2 pcs.) (das erste Mal 8 Stück mit 2 Stück des Teiles 4376538 anzuordern)

